

Odontoiatria 10 Festsitzender Zahnersatz: Krone, Brücke, Onlay und Veneer



- Erklären Sie die Indikationen für Kronen, Brücken, Inlays (Onlays) und keramische Veneers.
- Vergleichen Sie die Vor- und Nachteile der Materialien (Zirkonoxid, Keramik-Metall, Metall) nach Fläche, Belastung und Ästhetik.
- Kennen Sie die grundlegende Instrumentierung für Präparation, Abformungen, provisorische Versorgung und Zementation in der festsitzenden Prothetik.

Die Krone	<i>(La corona)</i>	Die Belastung	<i>(Il carico)</i>
Die Brücke	<i>(Il ponte)</i>	Die Präparation	<i>(La preparazione)</i>
Die Onlay (das Onlay)	<i>(L'onlay (l'onlay))</i>	Der Präparationsrand	<i>(Il margine di preparazione)</i>
Die Veneer (die Verblendung)	<i>(La faccetta (la verniciatura))</i>	Die Abformung	<i>(L'impronta)</i>
Das Gerüstmaterial	<i>(Il materiale del telaio)</i>	Abdrücken	<i>(Eeguire l'impronta)</i>
Zirkonoxid	<i>(Ossido di zirconio)</i>	Provisorisch einsetzen	<i>(Inserire provvisoriamente)</i>
Keramik-Metall	<i>(Ceramica-metallo)</i>	Zementieren	<i>(Cementare)</i>
Metalllegierung	<i>(Lega metallica)</i>	Die Insertion	<i>(L'inserimento)</i>
Die Ästhetik	<i>(L'estetica)</i>	Der Abutment	<i>(L'abutment)</i>

1. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| a. die Krone | 1. der Ersatz für eine Zahnlücke |
| b. die Brücke | 2. der Abdruck vom Kiefer |
| c. das Onlay | 3. der Überzug für den Zahn |
| d. die Abformung | 4. der Teilersatz auf dem Zahn |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Informazioni pratiche: protesi fissa (corona, ponte, faccetta) (QR:

Audio)

Compila gli spazi vuoti: Veneer, Präparation, Belastung, Krone, Präparationsrand, Abformung, genutzt, Brücke, Zirkonoxid, Ästhetik, zementiert

In unserer Praxis bieten wir festsitzenden Zahnersatz an. Eine (1) _____ schützt einen stark beschädigten Zahn, zum Beispiel nach einer großen Füllung oder nach einer Wurzelbehandlung. Eine (2) _____ ersetzt einen fehlenden Zahn. Dafür werden die Nachbarzähne als Pfeiler (3) _____. Ein (4) _____ ist eine dünne Verblendung aus Keramik für die Frontzähne und verbessert die (5) _____.

Bei der Planung beachten wir (6) _____ und Aussehen. (7) _____ ist sehr stabil und wirkt natürlich. Keramik-Metall ist belastbar, aber am Rand kann Metall sichtbar sein. Bei der Behandlung macht die Zahnärztin eine (8) _____ und achtet auf den (9) _____. Danach folgt die (10) _____, damit das Labor das Teil herstellen kann. Bis zum Einsetzen trägt der Patient ein Provisorium. Beim Einsetzen wird die Krone oder Brücke (11) _____.

Nella nostra clinica offriamo protesi fisse. Una corona protegge un dente gravemente danneggiato, per esempio dopo una grande otturazione o una terapia canalare. Un ponte sostituisce un dente mancante: per questo i denti vicini vengono usati come pilastri. Una faccetta è un sottile rivestimento in ceramica per i denti anteriori e migliora l'estetica.

Nella pianificazione consideriamo carico e aspetto. Lo ossido di zirconio è molto stabile e ha un aspetto naturale. La ceramica-metallica è resistente, ma al margine il metallo può rendersi visibile. Durante il trattamento l'odontoiatra esegue una preparazione e presta attenzione al margine di preparazione. Segue quindi l'impronta, in modo che il laboratorio possa realizzare il manufatto. Fino al posizionamento il paziente porta un provvisorio. Al momento del posizionamento la corona o il ponte viene cementato.

(1) Krone, (2) Brücke, (3) genutzt, (4) Veneer, (5) Ästhetik, (6) Belastung, (7) Zirkonoxid, (8) Präparation, (9) Präparationsrand, (10) Abformung, (11) zementiert

1. Welche Funktion hat eine Brücke laut dem Text, und wie werden die Nachbarzähne dabei verwendet?

2. Welche Schritte stehen im Text zwischen Präparation und endgültigem Einsetzen der Krone oder Brücke?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

1. Die Patientin hatte einen beschädigten Backenzahn und bekam die Empfehlung für ein Onlay wegen hoher Belastung.
2. Für den Patienten mit dem fehlenden Zahn wurde eine einzelne Krone empfohlen.
3. Die endgültige Insertion und das Zementieren sind für die nächste Woche geplant.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Bei einem stark beschädigten Zahn _____ (Per un dente gravemente compromesso il dentista consiglia spesso una corona.)
a. empfehlen b. empfiehlt c. empfiehlt d. empfohlen
 2. Für eine Brücke _____ man meistens zwei (Per un ponte, di solito, servono due abutment che sopportano il carico.)
a. brauchte b. brauchst c. braucht d. brauchen
 3. Vor der Abformung _____ die Zahnärztin den (Prima dell'impronta la dentista prepara con molta cura il margine di preparazione.)
a. präpariere b. präparierst c. präparieren d. präpariert
1. empfiehlt 2. braucht 3. präpariert

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Brücke oder Implantat entscheiden

Dr. Yilmaz (Zahnärztin): Herr Krüger, an der Stelle fehlt ein Zahn; wir können eine Brücke machen oder ein Implantat einsetzen.

(Signor Krüger, in quel punto manca un dente; possiamo fare un ponte oppure inserire un impianto.)

Herr Krüger (Patient): Was ist der Unterschied, kurz gesagt?

(Qual è la differenza, detto brevemente?)

Dr. Yilmaz (Zahnärztin): Bei der Brücke präparieren wir die Nachbarzähne, diese bekommen Kronen als Abutments und dazwischen sitzt die Brücke; am Ende machen wir eine Abformung.

(Per il ponte prepariamo i denti vicini: questi ricevono corone come pilastri e tra di esse viene posizionato il ponte; alla fine prendiamo un'impronta.)

Herr Krüger (Patient): Das klingt vernünftig, dann nehme ich die Brücke — wichtig ist mir, dass sie gut aussieht.

(Mi sembra sensato, allora scelgo il ponte — per me è importante che sia esteticamente valido.)

1. Warum ist eine Brücke für Herrn Krüger eine Option?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Ich würde ... empfehlen, weil ... / Im Seitenzahnbereich ist ... wichtig. / Dann nehme ich eine Abformung und zementiere das Provisorium/ die Arbeit.



1. Ein Patient hat einen stark beschädigten Zahn: Wann würden Sie eine Krone empfehlen und wann reicht ein Onlay?

2. Sie planen eine Brücke im Seitenzahnbereich: Was ist für Sie wichtiger, Ästhetik oder Belastbarkeit, und welches Material wählen Sie kurz begründet?

7. Scrittura: E-mail (interna, studio dentistico) (QR: IA+)

Betreff: Patientin Müller – Versorgung Zahn 26

Hallo Dr. Kaya,

bei Frau Müller (Zahn 26) ist viel Füllung verloren. Der Zahn tut nicht stark weh, aber sie kann rechts schlecht kauen. Meinst du eher ein **Onlay** oder eine **Krone**? Sie fragt auch nach „**weißem Material**“ (Ästhetik).

Wir haben morgen um 11:30 Uhr 45 Minuten frei. Soll ich den Termin dafür eintragen?

Brauchst du für die **Abformung** etwas Besonderes? Und soll ich ein **Provisorium** vorbereiten?

Viele Grüße

Lisa Neumann



Scrivi una risposta appropriata: *Ich denke, für Frau Müller ist ... besser, weil ... / Bitte trage den Termin am ... um ... ein. / Für die Abformung brauche ich ... / Ein Provisorium mache ich ...*
